

**Oké Take Away**  
Nos Special  
August 31  
Pag. 9

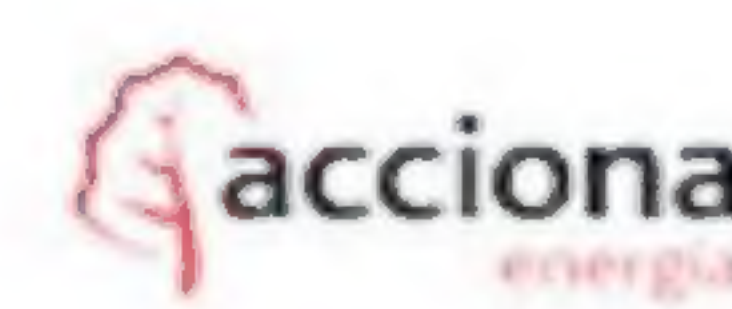
**565-3232**

**S I L O**  
Prijs **1.25**  
*Di Pueblo*  
BRIYANDÓ FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD  
Diahuebs 31 Augustus 2023

**TIPO DI  
DESPERDICIO  
ACEPTA  
DURANTE BAKI  
DEN BARIO**  
Campaña  
Limpi Limpi

**Innovation. Green Hydrogen**

## **ACCIONA ENERGÍA Y ARUBATA FIRMA MOU PA DESAROYO DI UN GREEN HYDROGEN VALLEY**



**Gobierno di MEP cumpliendo cu ley:  
MINISTER XIOMARA A FIRMA E  
PRESUPUESTO 2024 PA WORDO  
ENTREGA NA PARLAMENTO**



**Aruba Bank N.V. a sosten  
torneo Copa Roy Croes 2023**



**Horcan Idala a hit  
Florida cu categoria 3**





Innovation. Green Hydrogen

ACCIONA ENERGÍA Y ARUBATA FIRMA MOU PA  
DESAROYO DI UN GREEN HYDROGEN VALLEY



MADRID, 29 AUGUST, 2023. ACCIONA Energía a anuncia awe e firmamento di un MOU hunto cu companianan di energia di Aruba pa traha hunto ariba desaroyo di un Green Hydrogen Valley na e Isla di Aruba.

ACCIONA Energía lo traha hunto cu Gobierno di Aruba su entidadnan di energia pa desaroya, traha y opera un planta di hidrogeno berde pa un proyecto di energia renobabel sostenibel. E electricidad genera lo ser uza pa produci primeramente hidrogeno berde y locual resta lo ser uza internamente pa reduci uzo di combustibel fosil importa.

E proyecto aki lo haci uzo di e tereno cu actualmente ta pertenece na Gobierno su entidad, Refineria di Aruba N.V., awa lo wordo suministra pa WEB Aruba, mientras cu Elmar lo maneha distribucion y transmision di energia den e red.

ACCIONA Energía lo brinda sosten na Gobierno di Aruba su entidadnan di energia cu e implementacion di e infraestructura necesario pa traha un ecosistema di hidrogeno renobabel riba e isla y explora uzo suplementario pa e hidrogeno berde incluyendo e oportunidadnan di exporta.

Pa medio di e proyecto transformado aki, Gobierno di Aruba y su entidadnan di energia ta prepara pa fortalece


nan compromiso pa haya independencia di energia.

Pais Aruba tin como meta pa cambia for di un fuente tradicional di energia, y pone un meta ambicioso pa establece energia renobabel como fuente primario pa aña 2050.

ACCIONA Energía ta den bon posicion pa traha hunto cu Gobierno di Aruba y su entidadnan di Energia riba e proyecto innovativo aki y contribui na decarbonizacion di e isla cu su vision di un futuro di energia renobabel.

Na Maart 2022, ACCIONA Energía a inaugura suproyecto yama “Power to Green Hydrogen Mallorca”, cual ta inclui e construccion di e planta electrolysis, e desaroyo di dos planta fotovoltaiko cu ta mantene e planta electrolysis, y tambe un stacion di refuel hidrogeno berde na e isla. Ademas, e compania ta progresando na e desaroyo di un planta di produccion di hidrogeno berde na escala industrial na Navarra, Spaña, cu lo cuminsa genera hidrogeno berde na 2025.

Cu e MOU aki, ACCIONA Energía y Gobierno di Aruba ta cumisa un colaboracion pa establece un ecosistema di hidrogeno renobabel pa Aruba cu no ta solamente pa transforma industrianan local, pero tambe pa extende e alcance pa e region di Caribe y mas aleu.

 OPENBAAR MINISTERIE ARUBA		
Corte di Prome Instancia 31 september 2023		
Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
14.00	E.J.B.P.	Regie/Pro forma. B.P. ta wordo acu april 2023.
14.00	O.J.F.H.	Regie/Pro forma. F.H. ta wordo acu ambtenaar riba 2 di december 2021
14.00	A.G.B.B.	Regie/Pro forma. B. ta wordo acusa persona menor di edad den e perio
14.00	O.D.T.	Regie/Pro forma. T. ta wordo acusa riba 24 di april 2023.
14.00	A.R.L. R.E.S.	Regie/Pro forma. L. y S. ta wordo a hende riba 22 di maart 2023.
14.00	R.J.M.F.	Pro forma. M.F. ta wordo acusa di i prome di mei 2023.
14.00	E.A.G.G.	Pro forma. G.G. ta wordo acusa di a di edad na 2021 y 2022.
14.00	J.R.	Pro forma. R. ta wordo acusa di a ca un persona riba 18 di mei 2023, dor cara.
14.00	Z.G.K.F.	Pro forma. F. ta wordo acusa di pos revolver y scopet y balanan den e p november 2022 y 21 di juli 2023. E ta wordo acusa di posesion di ma december 2022.



## Invitacion di Partido MEP pa **ENCUENTRO 'BAN TOPA' NA PARADERA** Diamars 5 di September



E aña aki, den celebracion henter aña di 51 aña di Partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), a cuminsa bek cu encuentronan den tur distrito. 'Ban Topa', ta un programa informativo den diferente bario cu e meta pa informa, delibera y contesta diferente pregunta di comunidad riba diferente topico cu ta regarda nan bario y nos pais Aruba. Pa e reunionnan aki, Partido MEP ta invita no solamente esnan di e distrito unda ta tene 'Ban Topa', pero Aruba en general pa bin scucha tur e informacionnan cu e candidatonan lo tin pa comparti. Lo duna oportunidad na tur cu desea pa haci nan preguntanan, haci nan comentarionan y of duna recomendacionnan.

Diamars 5 di September lo tuma luga e siguiente 'Ban Topa' den e bario di Paradera na Piedra Plat Entertainment Center cuminsando for di 6:30 pm. Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes, candidato Darlaine Erasmus y candidato Michella Steenvoorde ta

esnan encarga pa trece informacionnan riba e topiconan: Recuperacion y Retonan. Innovacion y Enseñansa. Plan di mayor y KIES na scolnan. Den nomber di Partido MEP, Lider di MEP y Prome Minister di nos pais, Evelyn Wever-Croes ta invita pueblo di Paradera y vecindario y Aruba en general, pa e siguiente 'Ban Topa' diamars 5 di September pa 6:30 pm.

Lider di MEP ta gradici tur esnan, organisadornan, sostenedornan y demas participantenan, cu ta haci e encuentro aki posibel y exitoso. Den e encuentronan di 'Ban Topa' anterior, e union entre candidatonan di Partido MEP a resalta. Tur tawata presente y a participa di un forma of otro, sea pa duna informacion individual y of pa contesta e preguntanan cu a wordo haci.

"MEP a demostra di ta un ekipo y a demostra con fuerte e unon ta. Union ta e forsa di Partido MEP", Lider di MEP a enfatisa.

## Gobierno di MEP cumpliendo cu ley: **Minister Xiomara a firma e presupuesto 2024 pa wordo entrega na Parlamento**



Ministr di finanzas a informa diaranson: Diaranson nos a firma Presupuesto 2024 pa Pais Aruba cu lo wordo entrega diabierna awor di 1 di september 2023 na Parlamento di Aruba.

Esaki ta e di dos presupuesto di nos Pais cu ta wordo entrega na tempo conforme ley, y e di dos presupuesto cu ta conta cu un surplus.

Un danki grandi na e team di experto di Gobierno di Aruba cu a traha incansabel y ta demostra tur dia nan amor pa Aruba. Ami ta kere den Aruba, mi ta kere den e potencial di nos hendenan y mi ta gradici Dios semper pa su sabiduria, forza y pasenshi cu e ta bendiciona mi cun'e. #MinFIC

# VACATURA :

## METSELAAR RG. ARCHITECTURAL

### PROJECT AND ENGINEERING

## TEL: 297 586-1525



## Probeta di **MEGA The Return!**

Oferta valido entre 21 di augustus  
pa 2 di september, 2023.

2 di september 2023 | 6:00 PM - 9:00 PM | Aruba Bank Camacuri | Tur dealer di auto y motorcycle lo ta presente



**Arubabank**

[www.arubabank.com/mega2023](http://www.arubabank.com/mega2023)

\*Condicionnan aplicabel



# ELMAR: KABEL DI 60KV A KEDA REPARA Y TRABOUNAN TA SIGUI NA ONDERSTACION SABANA BLANCO



Nos kier duna un actualisacion importante relaciona cu e reciente evento involucrando e kabel cu a sufri daño y e pasonan cu nos a tuma pa remedia e situacion. Nos ekipo dedica a traha sin stop pa aborda e problema y sigura un solucion rapido.

## Restauracion:

Nos ta contento pa comparti cu e kabel dañá a keda repara exitosamente. Cuminsando ayera mainta, nos ekipo ta trahando diligentemente pa eherce testnan pa verifica e integridad y seguridad di e kabelnan.

## Test y reactivacion:

Ayera atardi, nos a inicia e proceso pa reactiva coriente riba e kabel repara. E kabel aki lo pasa door di un test riguroso den e proximo 24 oranan pa sigura cu e ta operando na e nivel optimo di prestacion. E confiabilidad di nos servicio ta di suma importancia pa nos, y e fase di test aki ta duna nos e oportunidad pa confirma e estabilidad di e kabel repara.

## Proximo pasonan:

Si e fase di test ta bay segun plan y e kabel ta pasa tur evaluacion necesario, nos tin como meta pa inicia gradualmente e proceso pa pone carga riba e kabel aki, cuminsando for di awe. Nos ta compronde e importancia di un transicion sin problema y nos ta dedica pa sigura un reintroduccion sigur.

## Reto continuo:

Mientras nos ta haciendo avanse significante, nos kier keda transparente tocante e retonan cu nos ta enfrenta. Te cu awor, nos a realoca 3 kabel di 60KV for di e onderstacion bieuw pa e nobo na Sabana Blanco. Nos tin 3 kabel di 60KV mas cu mester wordo realoca. E proceso aki ta rekeri planificacion cu cuidou y ehecucion pa minimalisa cualkier potencial impacto riba nos servicio. Pa logra e proyecto aki, ta conta cu colaboracion di diferente departamento manera Team Innovation & Engineering, GIS, Team Grid Quality Management y Team Underground Services, y compania

Prysmian di Hulanda. Danki pa nan esfuerso conhunto, nos ta sigui avansa pa un futuro energetico mas stabil pa tur nos clientenan.

Durante e periodo aki, pa sigura un servicio di coriente, manera ya menciona, nos ta haci un transferencia di carga di un area alternativo atraves di un otro stacion. E ta importante pa nota cu e transferencia di carga aki lo pone un esfuerso adicional riba e kabelnan di e red di distribucion alternativo, posibelmente causando un efecto di corto circuito. Na banda di e carga adicional door di e aumento di consumo di coriente actualmente durante temporada di calor. Nos ekipo di techniconan lo monitor e



situacion durante henter e periodo aki.

Nos ekipo ta traha duro pa sigura un transferencia sigur y eficiente di e kabelnan restante. Nos ta aprecia boso comprension y cooperacion durante e trabounan necesario aki. Nos lo continua pa mantene tur nos clientenan actualisa tocante nos progreso.



# Feliz Dia di Prensa

Pa tur nos amigonan di Prensa local

*Arugas, Nos Tey Pa Bo!*





# Horcan Idala a hit Florida cu categoria 3

Diaranson Horcan Idala a subi tera na Florida y a causa su dañonan.  
Riba e foto un bista di e cantidad di awa cu el'a trece

A photograph of a person wearing a white shirt, gesturing with their hands while being interviewed. Two microphones are held up to them, one on the left and one on the right. The background is blurred.

**FELIZ DIA DI PRENSA**

DANKI NA NOS PERIODISTANAN Y TUR TRAHADO DI  
PRENSA CU TA TENE NOS ISLA INFORMA

**AHATA**  
ARUBA HOTEL & TOURISM ASSOCIATION



Minister Ursell Arends:

TIPO DI DESPERDICIO ACEPTA DURANTE BAKI DEN BARIO

Campaña Limpi Limpi

Diasabra awor, 2 di september, e prome baki den bario pa desperdicio lo tuma luga como parti di campaña nacional 'Limpi Limpi'. Riba e fechanan di e evento aki lo pone baki na diferente districto di Aruba for di 8'or di mainta te cu 12'or di merdia. Na cada sitio lo tin baki pa diferente tipo di desperdicio pa asina esaki por wordo separa. E separacion di desperdicio ta facilita y maximalisa desperdicio su procesamiento como tambe su reciclahe, asina yudando conserva nos medio ambiente.

Campaña nacional 'Limpi Limpi' tin como un di su metananeconscientisacion di nos pueblo tocante maneho di desperdicio responsabel, bou di cual separacion ta forma parti. Baki di desperdicio den bario ta estrictamente pa desperdicio residencial. Desperdicio commercial no lo wordo acepta y Bureau City Inspector ta encarga cu supervision y control durante e actividad pa percura pa cu esaki.

Kico ta e tipo di desperdicio cu por wordo treci na Parke Limpi Limpi?

- e-Waste
- e-Waste ta referi na tur aparato electronico rond di cas cu no tin uzo mas of cu no ta sirbi. Algun ehempel di e-Waste ta:
- Television
  - Computer
  - Laptop
  - Printer
  - Celular
  - Radio
  - Speaker
  - Camara

- Consola di Wega (X-Box, Playstation, Nintendo)
- No por trece bateria di un solo uso ni rechargeable (AA, AAA, etc.). Tene esakinan na cas te proximo aviso.

- Green Waste
- Green Waste ta referi na material cu ta biodegradabel cu ta sali di naturalesa. Esaki ta exclui material manera cuminda, pallet, plywood, etc.
- Algun ehempel di Green Waste ta:
- Planta
  - Palo di mata
  - Blachi di mata
  - Yerba

- Construction Waste
- Construction Waste ta referi na desperdicio cu ta wordo produci ora di construccion cu ta relativamente limpi y por wordo recicla. Esaki ta estrictamente exclui asbest.
- Algun ehempel di Construction Waste cu ta reciclavel na Aruba ta:
- Cement
  - Santo
  - Pavers
  - Concrete

- Bulk/Mixed Waste
- Bulk/Mixed Waste ta referi na obhetonan di tur tipo cu no por wordo recicla of mester di wordo pre-procesa pa por saca e material reciclavel (por ehempel, metal di un corchon). Esaki ta estrictamente exclui material radioactivo, kimico, azeta, verf, etc.
- Algun ehempel di Bulk/Mixed Waste ta:
- WC
  - Fregado
  - Mueble
  - Corchon

- Paña
  - Tubo di PVC/Tubo
  - Tur tipo di plastic
  - Rubber
  - Taira
  - Palo/Plywood
  - CD/Disco
- Metal
- Metal como desperdicio ta referi na tur tipo di material cu ta contene cantidad grandi di metal haya rond di cas. Esaki ta exclui auto bieuw (wacharaca).
- Algun ehempel di esaki ta:
- Stoof
  - Dryer
  - Cabel/Waya
  - Wasmashin
  - Airco
  - Pijp/Tubo
  - Mueble di hero



- Parti di motor bentana/porta
  - Bais
  - Zinc roof
  - sheets(Zim)
  - Heki di hero
  - Herment
  - Pomp
  - A l u m i n u m
- Pa mas informacion of cualkier pregunta portuma contacto cu naturalesa@gobierno.aw of bishita [www.trashtocasharuba.org/limpilimpi](http://www.trashtocasharuba.org/limpilimpi).



Informa, educa, investiga y comunica e berdad ta e tareanan principal den periodismo.

SVb ta desea tur cu ta eherce e profesion aki un feliz dia.

Feliz Dia di Prensa!





# MINISTER ENDY CROES TA FELICITA ELITE PRODUCTIONS & ENTERTAINMENT CU 15 AÑA DI INNOVACION DEN E INDUSTRIA DI ENTRETENIMIENTO



: Recientemente, Minister Endy Croes a atende e “Client Appreciation Event” organisa pa Elite Productions & Entertainment pa gradici nan cliente pa nan sosten

durante 15 aña. Tambe presente na e ocasion special aki, tabata colega Minister Xiomara Maduro y Parlamentario Alvin Molina. Un anochi yena di innovacion, gratitud y

alegria. Un di e “high light” di e anochi tabata e Keynote Speaker Sr. Pierre Hacher, “Top Music Lawyer” di Merca pa Billboard Magazine y experto renombra den e industria di entretenimento.

Sr. Hacher a duna un tremendo presentacion di e topico “The Power of Customer Experience & Authenticity”. Durante e evento a ilustra e utimo den tecnologia y innovacion den audio visual.

Como muestra di aprecio y gratitud a sorprende e invitadonan presente cu presentacion di, entre otro, Jeon. Tambe na e ocasion



special aki, a brinda pa e 15 aña di Elite den e mundo di entretenimento. Concluyendo, Minister Endy Croes ta gradici

Elite Productions & Entertainment pa e invitacion alabes, ta felicita nan cu un excelente y innovativo evento.

*Aruba*

## Feliz Dia di Prensa!

Bo ta eherce bo profesion  
cu honor y pasion.  
Bo compromiso ta inigualabel.

**AUA**  
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX



# Aruba Bank N.V. a sosten torneo Copa Roy Croes 2023



Oranjestad – Aruba – 31 di augustus 2023 - Aruba Bank N.V. orguyosamente a patrocina e torneo Copa Roy Croes 2023, organisa pa S.V. Unistars. E torneo, den su di dos edishon, a tuma lugar for di dia 24 di augustus te cu 27 di augustus y a demonstra di ta un wega emocionante di futbol y talento riba nos isla.

S.V. Unistars, un club di futbol cu un historia di mas di 35 aña, a ser funda pa Sr. Roy Croes cu e meta di fomenta talentonan hoben for di e barionan local. E torneo Copa Roy Croes a conta cu participacion di 15 club, incluyendo e seleccion nacional di Aruba y e seleccion di

damas, cu a competi den diferente categorianan di edad y divisionnan.

E compromiso di Aruba Bank cu e comunidad y su sosten pa deportenan local a resulta den su patrocinio cu S.V. Unistars pa e evento aki, Aruba Bank ta facilita e club pa por enfoca riba crea un experiencia memorable pa participantenan y comunidad.

Nos ta orguyoso di por a forma parti di e torneo Copa Roy Croes 2023. Nos sosten ta refleha nos dedicashon pa fomenta talento local y pa crea un laso mas fuerte pa medio di deporte.

**Feliz Dia  
di Prensa**

*"Our voice is our greatest weapon  
for change, and the words we choose  
can shape the world around us."  
- Yalitza Aparicio*

 **SETAR**



Minister Dangui Oduber

# RIU HACIENDO INVERSIONNAN GRANDI DEN RENOBACION



ta Arubiano. Durante e recorrido Minister Oduber a topa cu varios Arubiano cu a haya oportunidad na Riu Hotel pa por desaroya nan mes den e compania.

Locual ta importante pa menciona ta cu Riu Hotel ta comprometi pa sigui haci inversion den locual ta e mehoracion di su propiedadnan. Recientemente Riu a caba di haci un inversion di 40 miyon dollar. Esaki ta pa upgrade, drecha y renobacion di tur e cambenan den Riu Antillas. Awor Riu ta bolbe bay haci un otro inversion quantioso di 40 miyon



dollar, e biaha aki ta pa Riu Palace. Segun Minister Oduber di e manera aki Riu Hotel ta demostra no solamente nan compromiso sino nan confiana den e maneho cu ta wordo hiba. Un maneho cu ta dunando resultado caminda Aruba ta bay registra un di e mihor

añanan pa cu turismo den nos historia. E mandatrio a keda masha contento di e recorrido cu e la ricibi den ambos hotel. Riu hotel ta un hotel di calidad y di 5 streya. Locual ta importante ta cu nan a comenta cu nan ta zorg pa nos localnan haya e cuponan di trabou.



Diaranson mainta Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber a bay na Riu Antillas y Riu Palace caminda a ricibi un recorrido. E mandatario a wordo ricibi na un manera masha caluroso pa e Manager Regional di Riu Hotels sr. Juan Blanco

conhuntamente cu e dos Gerente General di ambos Hotel y demas staff. Minister Oduber a keda masha impresiona cu su bishita. Riu ta un compania cu tin un impacto grandi riba nos turismo y nos economia. Nan ta conta cu mil empleado di cual hopi

OKÉ TAKE AWAY

Menu pa lunch

Diahuebs 31 aug.

-Bami goreng mix

-chicken cordon blue

-mochi pisca Brazi

-Porkchop den sauce ciboyo caramelisa

-Sopi galiña

565-3232

11:00 am - 3:00 pm

Feliz Dia di prensa

Keda informa y educa nos comunidad cu relevancia y obhetividad

Danki pa tur e sosten di semper.

Arubabank®



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

## PROME MINISTER HUNTO CU COLEGANAN MINISTER A ATENDE CUMBRE DI SAN NICOLAS BUSINESS ASSOCIATION

### Gobierno ta sostene tur iniciativa pa desaroya y difersifica economia di Aruba

Diaranson mainta 30 di augustus, Gobierno di Aruba a atende e cumbre organisa pa San Nicolas Business Association (SNBA). Pa di dos aña consecutivo, SNBA ta invita inversionistanan cu ta interesa pa inverti den San Nicolas, pa un cumbre cu ta tuma luga na San Nicolas. Prome Minister Evelyn Wever-Croes acompaña pa coleganan Minister Glenbert Croes, Geoffrey Wever y Endy Croes, y Parlamentario Alvin Molina tawata presente na e cumbre.

Prome Minister a duna di conoce cu pa Gobierno di Aruba, ta importante pa SNBA y e pueblo di San Nicolas y Aruba en general sa cu Gobierno ta sostene tur iniciativa pa desaroya y difersifica economia di Aruba, y especialmente di San Nicolas.

Aruba ta den recuperacion. IMF, na comienso di e pandemia caba a indica cu Aruba lo ta e pais cu lo wordo mas fuertemente afecta door di e pandemia. Y esaki a resulta asina tambe. Aruba a wordo afecta severamente mirando cu Aruba ta depende di turismo. Recien, e mesun IMF a indica atrobe cu Aruba ta un di e paisnan cu a recupera mas impresionantemente di e pandemia. Esaki, Prome Minister a enfatisa ta danki na e trabou duro di cada ciudadano di nos pais, y e amor grandi cu nos tin pa nos pais y pa hiba nos pais padilinti.

“Nos no ta ainda caminda nos mester ta. Economia a pick up bek. Nos tin un crecimiento economico cu a hiba nos na nivelnan ya



caba cu a surpasa prome cu e pandemia. Turismo tambe ta na un nivel miho di loke e tawata prome cu e pandemia. Loke si ainda no ta na nivel cu prome cu e pandemia ta desempleo apesar cu esaki ta bahando. Finanzas publico tambe ta keda un reto. Aruba no tin hopi placa y mester bay paga e debe di e pandemia bek.

Pero nos ta riba e bon caminda. Y pa e motibo aki tambe ta importante pa iniciativanan asina pa stimula inversion y atrae inversionistanan pa Aruba”, Prome Minister a remarca.

Prome Minister ta gradici San Nicolas Business Association pa nan iniciativa pa atrae inversionistanan pa Aruba y especialmente pa San Nicolas. Gobierno di Aruba ta sostene e iniciativa aki. Prome Minister ta gradici tambe tur inversionista cu a presenta nan proyecto durante e cumbre.





# MINISTER ENDY CROES TA DESEA SR. VINCENT STORIMANS HOPI EXITO COMO REPRESENTANTE NOBO Y HEFE DI VNO NA ARUBA



ORANJESTAD: Diamars ultimo, a introduci Sr. Vincent Storimans como e representante suplente y hefe di Vertegenwoordiging van Nederland in

Aruba (VNO). Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes tabata presente na La Quinta del Carmen durante e recepcion. Tambe presente na e ocasion aki tabata Minister President Evelyn Wever-Croes, Presidente di Parlamento di Aruba mr. Edgard Vrolijk, mandatario, parlamentario, hefe di Departamentonan di Gobierno y demas invitadonan. Durante e anochi ameno aki, Sr. Storimans a inicia su discurso na Papiamento y despues a continua na Hulandes, unda cu el a enfatisa cu e ta cla pa contribui den e desaroyo entre Aruba y Hulanda.

Sr. Storimans a studia derecho priva Europeo na Universidad di Amsterdam y a traha como diplomaat na Embahada Hulandes na Moscu, Beijing y Washington D.C., su ultimo funcion como

consul general suplente na San Francisco. Na aña 2013 te 2015 a traha como secretario particular di Minister di Comercio y Cooperacion pa Desaroyo.

Minister Endy Croes ta gradici Sr. David Abrahams cu pa durante varios aña a eherce e posicion aki. Finalmente, Minister Endy Croes ta felicita Sr. Storimans cu su encargo nobo y ta dese'e hopi exito cu e etapa nobo aki.

## Chaco Taekwondo Academy ta cla pa Ultimate Taekwondo Cup



Chaco Taekwondo Academy a yena cu hopi atleta y nan ta cla pa participa den Ultimate Taekwondo Cup dia 2 di September den Centro di Barrio Brazil. Despues cu e atletanan di Chaco

Taekwondo Academy a logra nan di 3 Best Team, hopi mayor a busca caminda pa pone nan yinanan train na Chaco Taekwondo Academy. Chaco Taekwondo Academy ta e scol den e area di Noord cu ta forma atletanan di caliber.

Master Miguel Genser, Master Yoshmar Wever y Master Melvin



Rasmijn a prepara 27 atleta pa participa den Ultimate Taekwondo Cup. Nan atletanan cu ta den Taekwondo Team Aruba tambe ta



participa den Ultimate Taekwondo Cup. Chaco Taekwondo Academy a prepara nan team pa bringa pa gana e di 4 Copa pa nan sigura nan luga den Best of the Best Truescore Aruba 2023.



# DIA DI PRENSA

## 1 SEPTEMBER 2023



Permiti'mi, como e Poeta local di Aruba Lady Ruth, dedica algun palabra di pabien y gradicimento na tur cu ta traha den Prensa, profeshonal diploma of no. Tur cu a sinya move y praktica di skirbi, relata, saca potret y of tene entrevista den e mundo aki pa informa y re-educar pueblo den tur area posibel. Tur cu ta traha nochi y dia den prensa cu curason, cu pasion, honestidad y sinceridad. Un trabao no facil tur ora, ora ta publica informacionnan cu su dos banda di medaya. Lady Ruth sa y conose e trabao aki, pasobra e tambe tawata forma parti un tempo di e departamento di noticianan na Radio Kelkboom , Radio Carina y Radio Galactica FM. Nos inspiracion pa boso ta, manera ta sigui :

P abien y danki na tur trahando den corant, radio, on line y televishon cu curason

R icibi y acepta nos miho deseonan pa sigui cu e trabao delicado aki na un manera serio y bon

E noticianan riba tur tereno pa informa y re-educar nos pueblo pa hanja sa y pa ta bon informa

N oticianan cu tin biaha ta duro pa acepta, respeta, comprende, splica y of inspira

Social, policial, cultural, spiritual, educativo, di farandula, di arte y mucho mas

A ruba, un isla chikito, bon informa cu respet bibando

na paz cu bendicion den cada cas.

Shonnan, goza di boso dia y sigui cumpli cu boso trabao debidamente y seriamente.

Palabra por edifica, palabra por kibra. Palabra por stima, palabra por lubida.

Corda e grandinan cu ya no tey mas, cu a laga bon ehempelnan pa nos tur .

Cu un danki diki grandi gordo special na e pilarnan fuerte y sabi di Bon Dia, Diario, Solo di Pueblo y EarubianoNews.

Bosonan ta coleganan den prensa sin envidia pasobra bosonan ta profeshonal cu curason.

Danki pa demonstra na tur lector, cu , boso ta hendenan bon studia , bon educa, cu comprension y amor. Pabien ariba boso Dia di Prensa !

### Santo Sacraficio di misa na Alto Vista 2 di september 2023, y na kapel Centro Curason di Maria (Blue Army Center) na San Nicolas

Diasabra mainta ta cuminsa resa Santo Rosario pa 6.15. Na Alto Vista y Kapel na San Nicolas

Pa 7 or di mainta, Santa Misa ta cuminsa.

Prome cu Santo Misa ta resa Santo Rosario pa 6.15 “Misterio Gososo”, despues ta sigui cu Salve Regina.Ta invita tur deboto y fielnan di Mama Maria pa asisti na e Santa Rosario prome cu Santa Misa. Mama Maria ta enterece pa nos na nos Tata Celestial.

Tur fielnan ta bin resa e Santo Rosario pa bienestar di henter comunidad di Aruba Papa Francisco, Obispo Luis Secco, tur sacerdote, Diacono y laiconan cu ta hiba e bon noticia pa e pueblo di Dios. Pa nos Gobernantenan y tur cu ta carga respon-







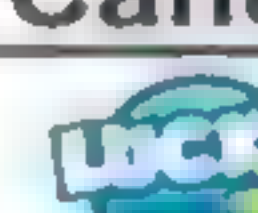
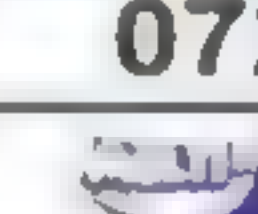






sabilidad pa nos pais Aruba.

Pa enfermonan den exterior cu a bay busca nan salud. Cu pronto nan lo regresa na Aruba pa sigi gosa di un bon salud dentro di nan famia.

Luna di September ta dedica pa PAZ na mundo.

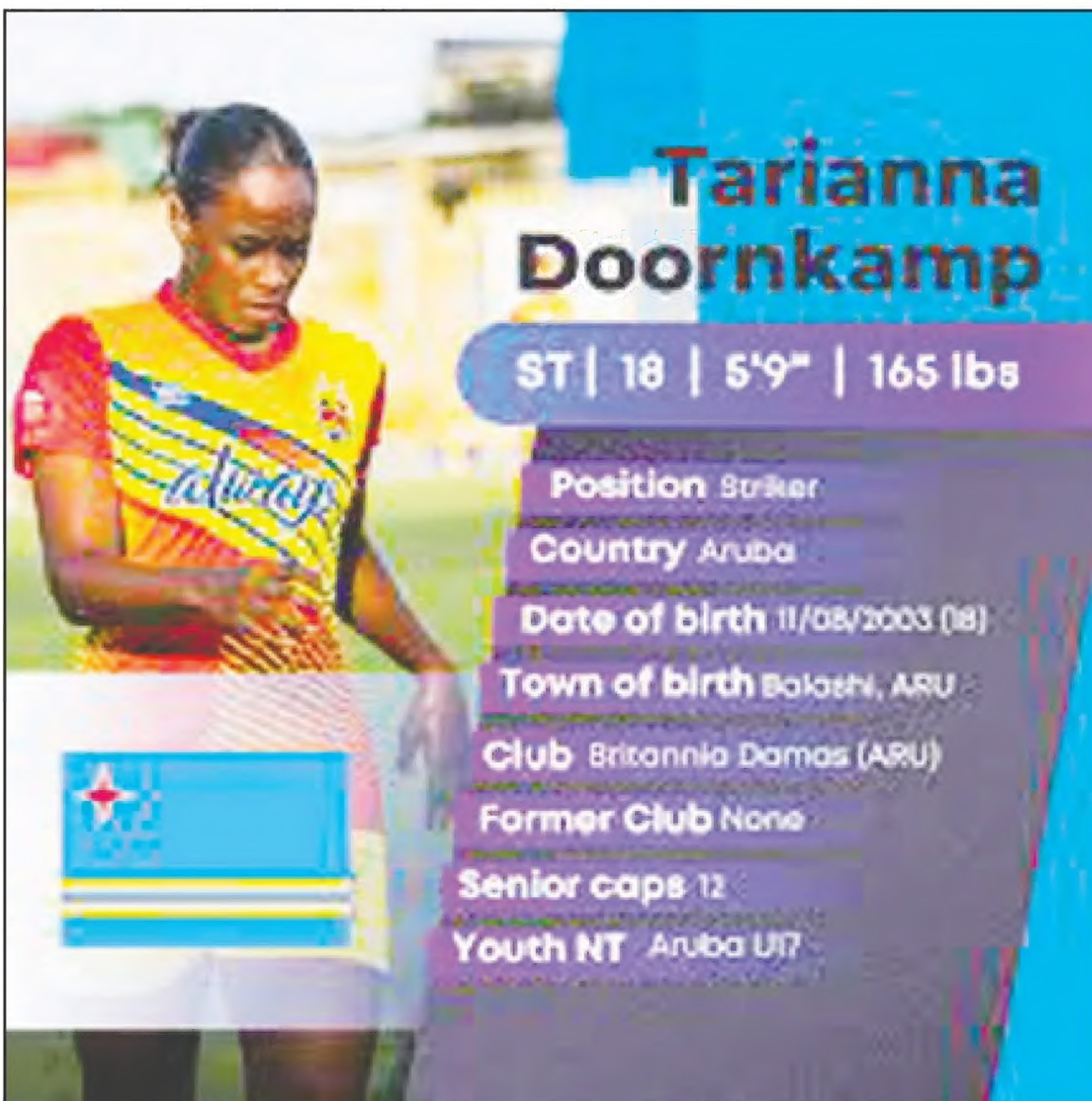
Ban hinca rudia busca refugio na nos Mama Celestial. E ta guia nos riba e Caminda cu Dios ta, ey nos tur kier biba. Cu Mama Maria den nos curason, nos Mama stima, compana nos den e caminda di Señor.

Ban hunto resa pa nos hogar y nos isla Aruba y henter mundo, pa tin pas y comprension un pa otro. Den nos oracionnan resa pa Oekrania y Rusia cu nan por yega na e pas desea.

<div></div> <div>Paardenbaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555</div> <div>www.lottoaruba.com</div> <div>Resultado : Sorteo 30 Aug 2023 Merdia</div>		
<div></div> <div>Sorteo # 4018</div> <div>4932</div> <div>5086</div> <div>1328</div> <div></div> <div>FP</div> <div></div> <div>Sorteo # 4018</div> <div>1908</div> <div></div> <div>Sorteo # 2074</div> <div>2782</div> <div></div> <div>Sorteo # 4018</div> <div>6077</div> <div>Cancer</div> <div></div> <div>Sorteo # 892</div> <div>072</div> <div></div> <div>X2</div>	<div></div> <div>Sorteo #</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x Match 4+</div> <div>0 x match 4</div> <div>0 x Afl 12.00</div> <div>Joker</div> <div>Letter</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>445.000,-</div>	
<div></div> <div>Sorteo #</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x Match 4</div> <div>0 x Afl 8.00</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>53.000,-</div>		
<div></div> <div>Sorteo #</div> <div>0 x Jackpot</div> <div>0 x match 4</div> <div>0 x Afl 500.00</div> <div>0 x Afl 50.00</div> <div>0 x Afl 15.00</div> <div>Mega Ball:</div> <div>Proximo Jackpot</div> <div>390.000,-</div>		
<div></div> <div>Afl. 540.000,-</div>		
<div></div> <div>Sorteo #</div>		



# Hungador di SV Britannia ta firma cu team na Hulanda



E hungador di SV Britannia damas esta Tarianne Tari Doorkamp despues di a hasi algun try-out

na Hulanda a bin firma cu Forum Sport na Voorburg. Tari ta conosi como un hungador disciplina y

por hunga bon futbol y por usa tur dos pia. Tari tin un tremendo techniek y su cordinacion ta super bon.

Despues di a train solamente 4 biaha cu Forum Sport e dirigentenand di e club di damas a aserca Tari mes ora pa bira nan miembro di nan organizacion y asina e proseso a cuminsa pa pidi su transferencia internacional di KNVB pa AVB na Aruba. Su ex team SV Britannia a brinda tur su sosten pa Tari por a hanja su trans-

ferencia rapido. Tari mes ta bisa cu e ta sintie bon cu su club y su compañeran pero si e trainingen ta mas pisa cu akinan na Aruba. Tari su punto mas fuerte ta cu e ta un persona hopi alegre. Nos ta desea Tari tur clase di ex-tio na Hulanda y cu e por convence su team Forum Sport pa bin hunga algun wega na Aruba.



Parlamentario Marco Berlis (MEP):

# CAft ta duna indicacion cu Gobierno su maneho financiero ta riba un bon caminda



Riba 20 di april CAft a manda un otro rapport aden pa duna su conseho riba e “voorjaarsnota y presupuesto 2023, segun artikkel 10 lid 1 van de Landsverordening Aruba financieel toezicht (LAft). Mirando cu tin varios politico riba escenario, entre otro Miguel Mansur cu ta grita “slogan” politico den coro pa trata na duna impresion na pueblo cu gastonan di e Gobierno aki no ta bao di control. Den mi articulonan anterior mi a demostra claramente atraves di varios rapport, specialmente esun di CAft cu fecha di April 28 2023, cu CAft ta elogia Gobierno di Aruba pa mantene su mes na tur norma y tene su gastonan abao. E gritonan di desesperacion y di mentira den coro sin prueba y sin base ta keda marca e politica di “old boys” aki na Aruba. E tristo ta, hopi ta kere sin busca documento y rapport pa por confirma nan storianan.

1. CAft ta constata cu a entrega e Voorjaarsnota di 2023 na tempo. CAft den su conseho ta remarca cu Gobierno ta cumpliendo cabalmente cu e fechanan di entrega di Voorjaarsnota di Presupuesto 2023. Ademas CAft ta keda contento cu awor Parlamento di Aruba tin suficiente tempo pa studia e documentonan y por haci su trabao di control riba presupuesto adecuadamente. E ta bisa asina aki den e rapport riba pagina 1/8: “Het CAft constateert dat, in tegenstelling tot voorgaande jaren, een OBW in het voorjaar is aangeboden. Dit biedt de mogelijkheid om de begroting tijdig bij te sturen en toe te werken naar aanpassing van de begroting in het voor- en het najaar. Dit versterkt de uitoefening van het budgetrecht door de Staten. Het CAft ziet hierin een belangrijke verbetering van het begrotingsproces.”

2. Gobierno ta cumpli cu e surplus segun artikkel 14 lid 2 di LAft. Riba pagina 2/8 CAft ta menciona cu Gobierno ta cumpli cu e surplus di 1% di GDP. Di e forma aki e presupuesto ta cumpli cu artikkel 14 lid 2 di e LAft.

3. Gobierno ta cumpli cu personeelslastennorm di presupuesto 2022 y tambe 2023! CAft ta subraya cu Gobierno a keda mantene e disciplina riba su gastonan y ta remarca cu gasto di personal den presupuesto 2022 y tambe 2023 a keda den limitenan di e normanan acorda den e LAft. (Pagina 2/8)

4. CAft kier pa usa cifranan di ultimo kwartaal den e Voorjaarsnota di 2023. CAft ta comenta cu e ta desea pa Gobierno usa e cifranan di e ultimo kwartaal di 2022, enbes e tercer kwartaal. CAft ta sigui declara cu pa via di esey nan ta haya cu e cifranan usa no ta realistico. Sinembargo den e mesun tono ta subraya cu si ta usa e cifranan di ultimo kwartaal di 2022, e resultadonan lo ta miho pasobra e financieringssaldo di e sector colectivo a mehora di Afl. 63 miyon pa Afl. 83 miyon (Pagina 2/8).

5. CAft den su rapport di 28 di april ta rapporta cu Goederen en Diensten ta cumpli cu e norma. Den e rapport di 20 di april CAft no ta menciona nada di Goederen en Diensten. No mencionando esaki ta pasobra e ta cumpli cu e norma.

manan sino sigur CAft lo a duna conseho riba esaki. Pero den e rapport di 28 di april 2023 si CAft ta elogia e nivel y bahada di esaki. CAft ta bisa den su rapport cu; “er is een flinke onderbesteding ten opzichte van de BW.” Den otro palabra CAft den su rapport ta bisa cu Goederen en Diensten a baha drasticamente na 2022 cu 14%! CAft ta informa den e mesun paragraaf riba pagina 5 di e rapport cu entre 2018-2022 tabata tin un bahada di 8% promedio riba e post Goederen en Diensten!

IMF ta declara cu e nivel di gastonan di Gobierno ta apropiado!

IMF den su rapport di juni 5 2023 a declara cu e gastonan di personal riba presupuesto 2023 ta apropiada y na e nivel adecua. E rapport ta bisa lo siguiente; “The envisaged government expenditure envelope in the 2023 budget is appropriate.” Esaki e IMF ta bisa claramente na punto number cinco di e rapport. Esaki ta pa pueblo wak y compronde con deceptivo oposicion a bin ta grita cu Gobierno ta insisti pa no baha gasto! Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidoir di pueblo na bo ordo semper!

## Rosario Bibo

### diahuebs 31 di augustus na Alto Vista

Diahuebs awo, 31 di augustus, lo tin otro Rosario Bibo na kapel di Alto Vista cuminsando pa 7 or y mey di anochi.

Ya ta un custumber pa hopi aña caba cu ora tin luna yen, ta tene e Rosario Bibo ya cu lo ta hopi cla anochi.


Ta un ocasion special pa cada persona trece su in-

tencionnan personal warda den su curason na claridad. Por resa pa bo famia, bo coleganan, pa tur estudiante, esnan enfermo of esnan di edad y pa bo mes. Pa tur por haya iluminacion di Spirito Santo pa enfrenta tur reto diariamente den bida. Un aña escolar nobo a cuminsa y sigur cu tur estudiante, grandi y chikito, nan mayornan y e

maestronan tin e deseo pa saca bon probecho di esaki. Pero den esfuersonan pa exitoso, nos por traha luga pa orashon, pidi bon Tata yuda cada un di nos.

Comision ta invita tur hoben y nan mayornan, maestronan pa asisti na e Rosario Bibo diahuebs 31 di augustus pa 7 or y mey na kapel di Alto Vista pa uni den orashon.

**PRONOSTICO DI TEMPO**



**VALIDO TE DIAHUEBS 31 DI AUGUSTUS 2023, 18:00 ORA**

**TEMPO:**  
 AWE TARDI Y AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
 DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 34 GRADO CELSIUS  
 TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS  
 INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
 DI ORANAN DI MERDIA: 35 PA 44 GRADO CELSIUS  
 UV INDEX: 12  
 HORCAN IDALIA TABATA SITUA WEST- ZUIDWEST DI  
 SAVANNAH, GEORGIA USA, MOVIENDO NOORDOOST CU  
 31 KM/ORA. IDALIA NO TA UN MENASA PA REGION LOCAL.

DEPRECION TROPICAL # 11 TABATA SITUA OOST-ZUIDOOST  
 DI BERMUDA Y TABATA MOVE NOORD. TD #11 TA SOLAMENTE  
 UN MOLESTER PA NAVEGACION MARITIMO.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
 1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
 AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 34 / MIN 28 / 0.0 MM  
 WESTPUNT: MAX 34 / MIN 28 / 0.0 MM  
 STA ROSA: MAX 34 / MIN 28 / 0.0 MM



# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: En conexion cu instalacion di eBoards, **PIUS X SCHOOL TA GRADICI PROME MINISTER Y PARLAMENTARIONAN PA NAN BISHITA**

ORANJESTAD – En conexion cu instalacion di eBoards na Pius X School, Prome Minister Evelyn Wever-Croes, hunto cu Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk y Parlamentario Hendrik Tervreden a bishita e scol diamars mainta. Pius X School ta un di e scolnan cu tambe a gana e proyecto di Edutech. En total e scol por a cumpra 7 eBoards y pa completa cu tur e 9 klasnan haya eBoards, WEB Aruba NV a sponsor 2 eBoards.

Cabesante di Pius X School, Juffrouw Sheila Tromp, den nomber di e



scol a gradici e mandatarionan pa nan bishita pa no solamente wak kico e

scol a logra den a area di innovacion y e fondo cu nan a ricibi di e Proyecto di FUTURA, pero tambe pa asina haya un bista di tur loke e scol ta brinda nos muchanan den enseñansa y e avansenan pa haci enseñansa dinamico pa asina trece cada biaha e miho pa nos muchanan. Juffrouw Tromp ta gradici tambe FUTURA pa e bunita proyecto. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta gradici



Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk y Parlamentario Hendrik Tervreden kendenan sigur, como parlamentarionan, tin progreso di enseñansa como prioridad. Ambos Parlamentario a gradici Prome Minister y Pius X School pa e oportunidad pa bishita e scol y mira e avansenan den innovacion y modernisacion den enseñansa na Pius X School.

**BO SANGER  
TA SALBA  
BIDA!**

STICHTING  
BLOEDBANK  
ARUBA

587 0002  
StichtingBloedbankAruba

www.bloedbankaruba.aw

**Clasificados**

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM  
CEL. 585 9500

SOLO Di Pueblo



# MESTER CLARIDAD PAKICO E RAFT LO TA MALO PA ECONOMIA DI ARUBA!



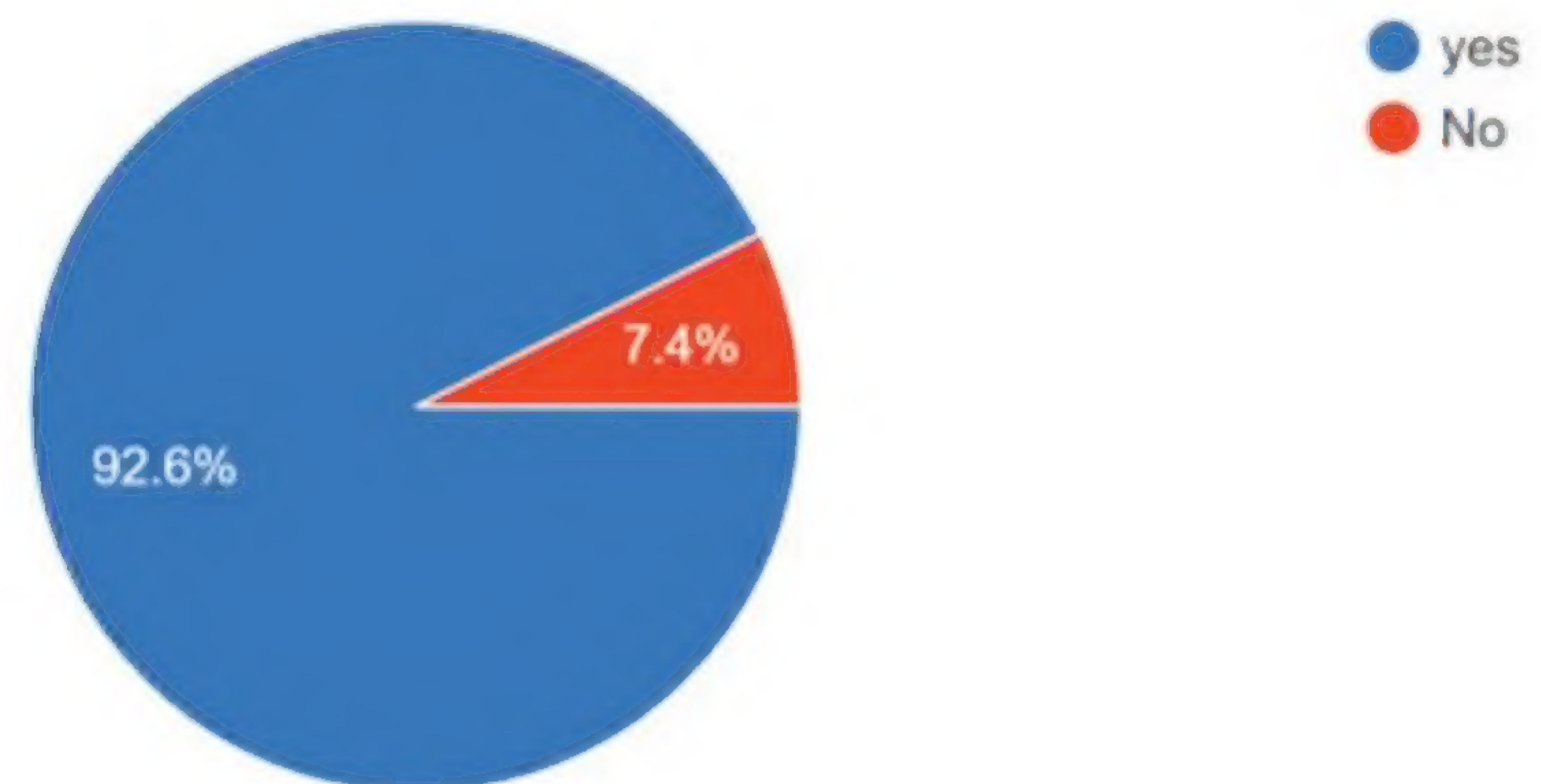
ORANJESTAD – 1 di september ta asercando y ainda no tin claridad riba e tema di e RAFT (Rijkswet Aruba Financieel toezicht). Luna pasa ATIA a emiti un press release splicando cu cada por ciento extra cu Gobierno di Aruba mester paga bek na e fianza di sosten di COVID lo costa Afl. 9 milyon. Si no firma e RAFT pa haya un porcentahe fa-

vorabel di 3.1% lo minimo cu e lo costa Pais Aruba anualmente ta aproximadamente Afl. 30 milyon pa aña extra na interes so pa e siguiente 20 aña!

## Encuesta na ATIA su miembresia

ATIA a hasi un encuesta den su miembresia pa por midi e sentimiento bou di comerciantenan si ta fa-

In your opinion, do you think the Aruban Government should sign the RAFT?



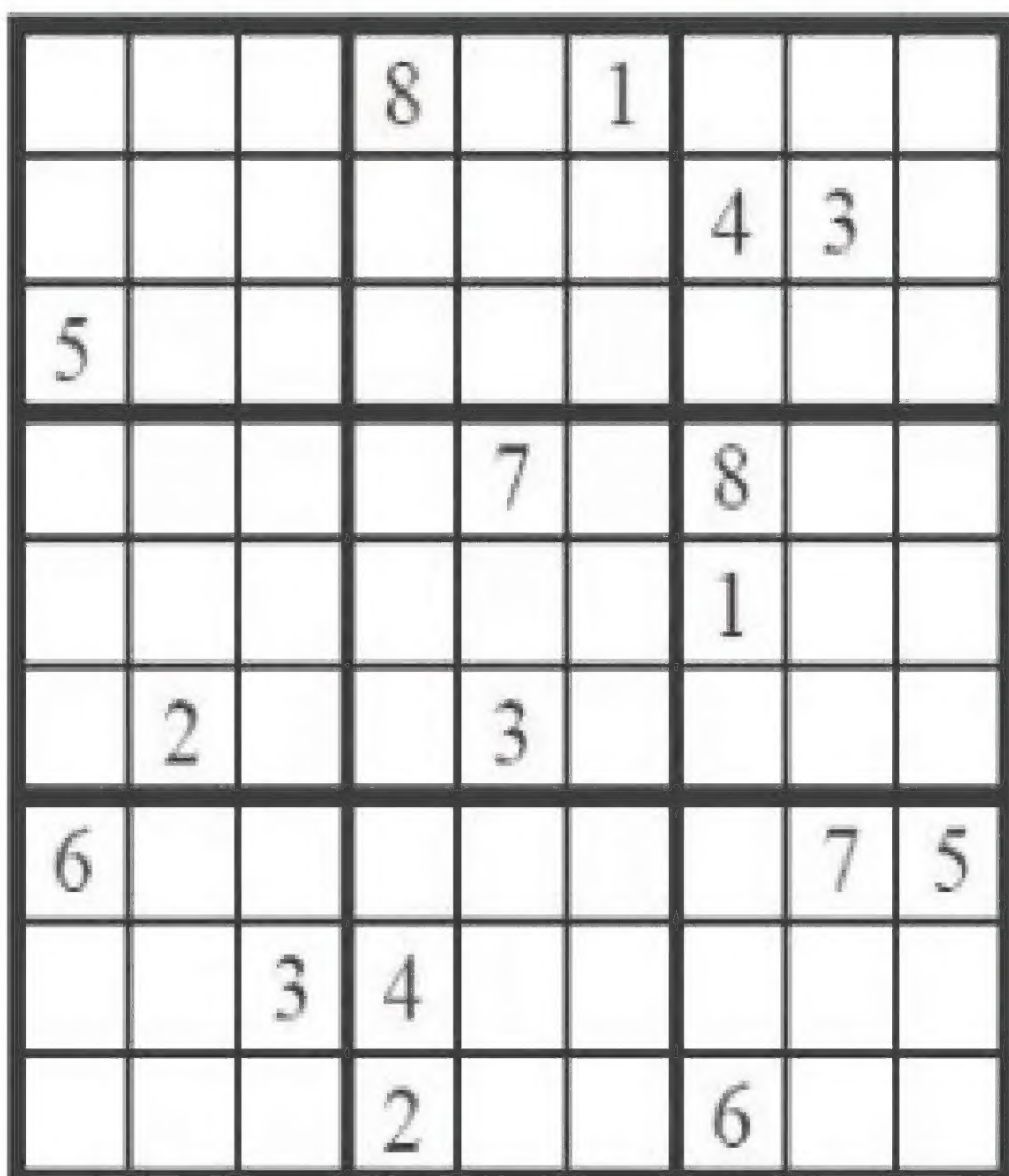
vorabel of no pa e RAFT wordo firma y acepta pa Gobierno. E resultado ta papia pa su mes. 92.6% a contesta cu lo no ta contra un RAFT.

E pregunta primordial cu ATIA tin ta pakico acuerdo firma den un tempo cu hopi incertidumbre, pues den pandemia, awo no ta aceptabel mas? Lo ta bon pa Gobierno splica na comunidad henter pakico e RAFT ta algo malo pa economia di pais Aruba. Gobierno di Aruba tin un plan con pa paga e interes extra cu no ta door di subi impuesto y asina hasi bida na Aruba mas caro pa tur e ciudadanonan?

## pa repaga?

E pregunta cardinal lo ta, di unda Gobierno di Aruba lo bai saca e fondonan extra pa por paga e interes (y fianza) nan aki anualmente, sin cu e tin cu bin cu mas medida pa pueblo y comercio. Den pasado a papia cu lo bai refinancia tur fianza di Aruba na un interes mas favorabel. E opcion ei no tei mas den mercado liber. Hulanda su porcentahe ta esun mas abou, paso hasta e bononan di Gobierno di Aruba tin un interes di 6.5%. Tampoco tin un plan of un bista con Gobierno ta

activamente reduciendo su gastonan, cual ta un parti di e Landspakket, cu tawata un rekisito pa haya e sosten financiero den pandemia. E meta di e Landspakket ta pa eherce reformanan berdadero na nos isla, sigurando un miho futuro social, economico y gubernamental. Nos tin cu percura pa Aruba su economia crece pa asina Aruba completo por gara mas forza economico den algun aña. Esaki mester pasa sin extra medida cu ta juist tranca crecemento di nos economia y nos poder di compra.



## Di unda Gobierno lo saca fondo



Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO  
Yama  
585 9500

Manda nos un e-mail na  
solodipueblo@gmail.com

